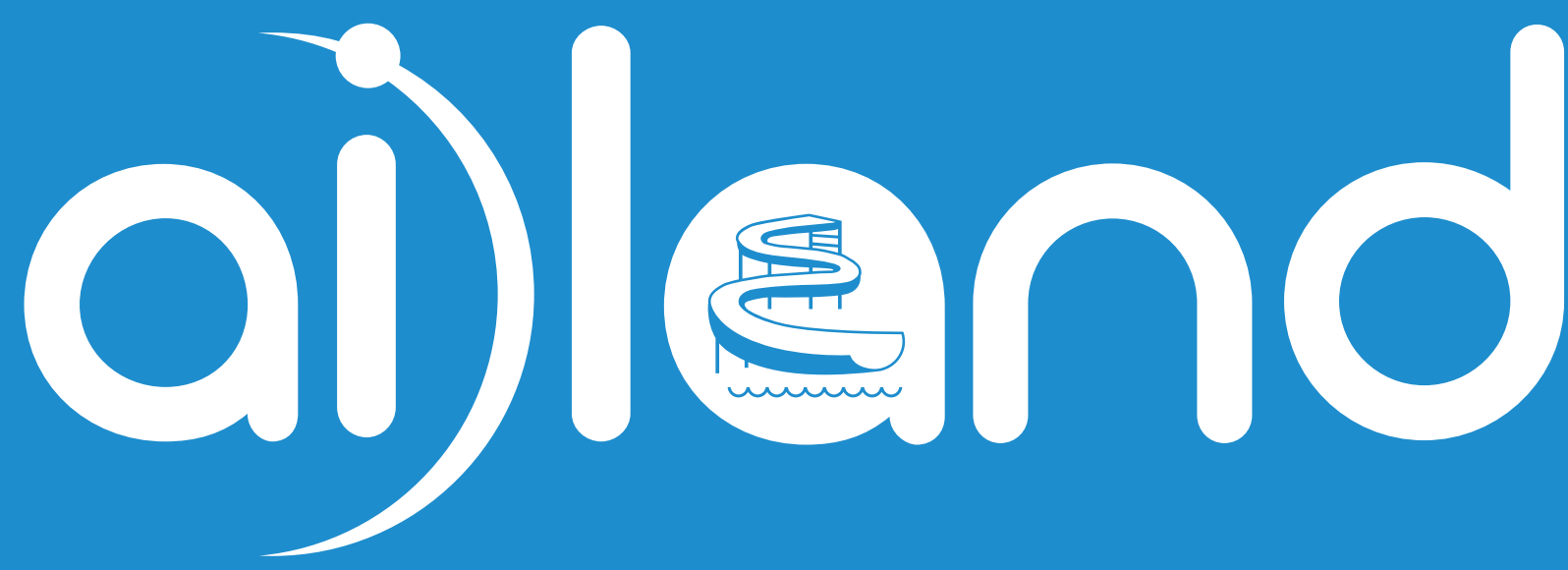




ТОРНАДО су сырғанағы
Өте күрделі сырғанау

Водная горка ТОРНАДО
Спуск высокой сложности

TORNADO water slide
Descent of high complexity



ЖАЛПЫ АҚПАРАТ: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ: GENERAL INFORMATION:

3.2 m

Сөре биіктігі
Высота старта
Starting altitude

90 cm

Тайыз бассейн тереңдігі
Глубина бассейна - лягушатника
Depth of the paddling pool

7 m/s

Сырғанақ жылдамдығы
Скорость горки
Speed of slide



КЕЛУШІЛЕРГЕ ТАЛАПТАР: ТРЕБОВАНИЯ К ПОСЕТИТЕЛЯМ: REQUIREMENTS FOR VISITORS:

Бойы: **1,3 м бастап**
Жасы: **10 жастан бастап**
Салмағы (балалар) **25кг - 60 кг;**
(ересектер) **45 кг-85 кг**
Сыйымдылығы: **2** сырғанаушы
(бір ересек+ бір бала)
Жабдықтар: шанақ, қайық

Рост: от **1,3 м**
Возраст: от **10 лет**
Вес: (дети): **25 кг-60 кг;**
(взрослые): **45 кг-85 кг**
Вместимость: **2** пассажира (один взрослый
+ один ребенок)
Снаряд для спуска: лоток, лодка

Height: **over 1,3 m**
Age: **over 10 years**
Weight (children) **25 kg-60 kg;**
(adults) **45 kg-85 kg**
Capacity: **2** passengers (one adult
+ one child)
Shell for sliding: tray, boat

СЫРҒАНАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ / РАЗРЕШЕННЫЕ ПОЗЫ СПУСКА / PERMITTED DESCENT POSTURES



Бір-бірден сырғанау
қатаң талап етіледі!

Спуск строго
по одному!

Descent strictly
one at a time!



Жақсы жүзе білу
дағдысы талап етіледі!

Обязательны навыки
сильного пловца!

Required skills
of a strong swimmer!

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! / ЗАПРЕЩАЕТСЯ! / FORBIDDEN!

- Находится несовершеннолетним без сопровождения и присмотра за ними сопровождающих и взрослых.
- Доступ на горки детям младше 10 лет и ростом ниже 1,3 м.
- Доступ на горку лицам весом более 120 кг.
- Держаться за борта трассы спуска.
- Спуск в неразрешенной позе на спине или животе «головой вперед»: неправильная позиция при спуске может стать причиной травмы.
- Доступ на горку с посторонними предметами, такими как: сумочки, жилеты безопасности, коврики, контактные линзы, очки, пластиковые карты, обувь, ключи, часы, ювелирные украшения.
- Доступ в купальных костюмах с открытыми молниями, застежками, заклёпками или металлическими украшениями.
- Доступ на горку лицам в состоянии алкогольного, наркотического опьянения.
- Доступ на горку лицам, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, заболеваниями опорно-двигательного аппарата, беременным женщинам.

- Жасөспірімдердің ересектердің немесе оны ертіп жүрушінің қарауынсыз болуына.
- 10 жастан кіші, бойы 1,3 м аласа балалардың сырғанаққа келуіне.
- Сырғанаққа салмағы 120 кг артық тұлғалардың келуіне.
- Сырғанақ трассасының бортынан ұстауға.
- «Басымен алға қарай» шалқасынан немесе етпетінен жатып сырғанауға. Сырғанау ережесін бұзсаңыз, жарақат алуыңыз мүмкін.
- Сырғанаққа сөмке, қауіпсіздік жилеті, кілемше, контакт линзаларын, көзәйнек, пластик карта, аяқ киім, кілттер, сағаттар, әшекей бұйымдар, т.б.заттармен келуге.
- Сырғанаққа сыдырмасы, темірлегі, түймелігі ашылған немесе металл әшекейі бар суға түсу костюмдерін киіп келуге.
- Сырғанаққа алкогольді, есірткілік масаң күйдегі тұлғалардың келуіне.
- Сырғанаққа жүрек-қан тамырлары ауруымен ауыратын, тірек-қимыл аппараты бұзылған тұлғалардың, жүкті әйелдердің келуіне.

- Underage unaccompanied and supervised by a responsible person.
- Access to slides for children less than 10 years of age and under 1.3 meter tall.
- Access to slides for persons over 120 kg.
- Holding onto sides of descent route.
- Sliding in forbidden position like head first: It can lead to a trauma.
- Access to slides with foreign objects, such as: handbags, safety vests, rugs, contact lenses, glasses, plastic cards, shoes, keys, watches, jewelry.
- Access in swimsuits with open zippers, clasps, rivets or metal ornaments.
- Access to slides under the influence of alcohol or drugs.
- Access to slides for people who suffers from cardiovascular diseases, diseases of the musculoskeletal system and pregnant women.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ / ВНИМАНИЕ / ATTENTION!



Балаларды қарауыз қалдырмаңыз
Не оставляйте детей без присмотра
Do not let children out of sight



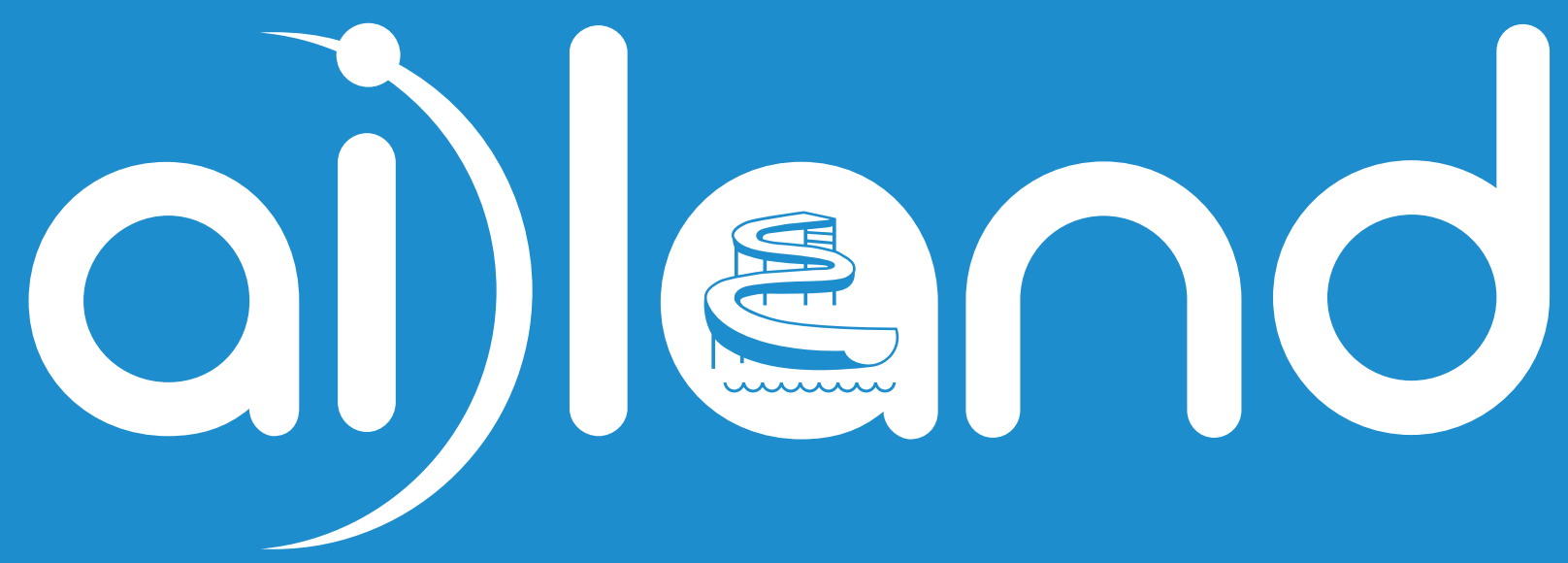
Бассейнде жүзуге, секіруге, сүңгуге рұқсат етілмейді
В бассейне не разрешается плавать, прыгать или нырять
It is not allowed to swim, jump or dive in the pool



Мәреге дейінгі бастапқы қалыпты сақтаңыз
Сохраняйте стартовое положение до финиша
Hold your starting position till finish



Мәселік бассейннен тез, ұйымдасқан түрде шығып кетіңіз
Покидать финишный бассейн быстро и организованно
You should leave last pool fast and organized



Су аттракционы
БАЯУ АҒАТЫН ӨЗЕН

Водный аттракцион
МЕДЛЕННАЯ РЕКА

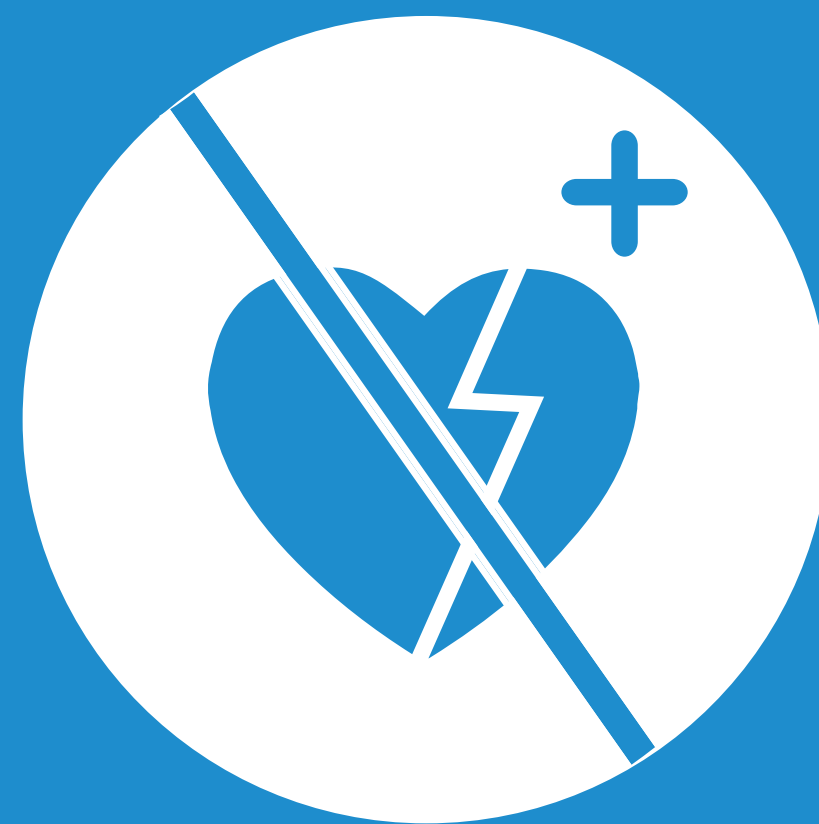
Water attraction
SLOW RIVER

10 ЖАСҚА ДЕЙІНГІ, БОЙЫ 1,40 CM ДЕЙІНГІ БАЛЛАР ҚҰТҚАРУ ЖИЛЕТІН КИЮГЕ МІНДЕТТІ!

ВСЕ ДЕТИ ДО 10 ЛЕТ И РОСТОМ ДО 1,40 М ОБЯЗАНЫ НАХОДИТЬСЯ В СПАСАТЕЛЬНЫХ ЖИЛЕТАХ!

ALL CHILDREN LESS THAN 10 YEARS OF AGE AND UNDER 1.4 METER TALL SHOULD WEAR LIFE JACKETS!

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! / ЗАПРЕЩАЕТСЯ! / FORBIDDEN!



- Жасөспірімдердің ересектердің немесе оны ертіп жүрушінің қарауынсыз болуына.
- 10 жасқа дейінгі (бойы 1,4 м дейінгі) балалардың құтқару жилетінсіз келуіне.
- Жүрек-қан тамырлары ауруымен ауыратын, тірек-қимыл аппараты бұзылған тұлғалардың келуіне. Соңғы мерзімдегі жүкті әйелдің қасында оны ертіп жүруші адам болу керек.
- Жүзуге, сүңгуге, борттан секіруге, бірін-бірі лақтыруға, суға батуды бейнелеуге, бірін бірі суға батыруға, демді ішке тартып жүзуге, өзге де теріс қылықтар жасауға.
- Су құйылатын торлардың үстімен жүруге.

- Находится несовершеннолетним без сопровождения и присмотра за ними сопровождающих и взрослых
- Находится детям до 10 лет (рост до 1,4 м) без спасательных жилетов
- Доступ в бассейн лицам, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, заболеваниями опорно-двигательного аппарата, беременным женщинам на последних сроках без сопровождающего
- Плавать, нырять, прыгать с бортиков, подкидывать друг друга, имитировать утопление, топить друг друга, плавать на задержке дыхания и прочее баловство на воде
- Ходить по переливным решеткам

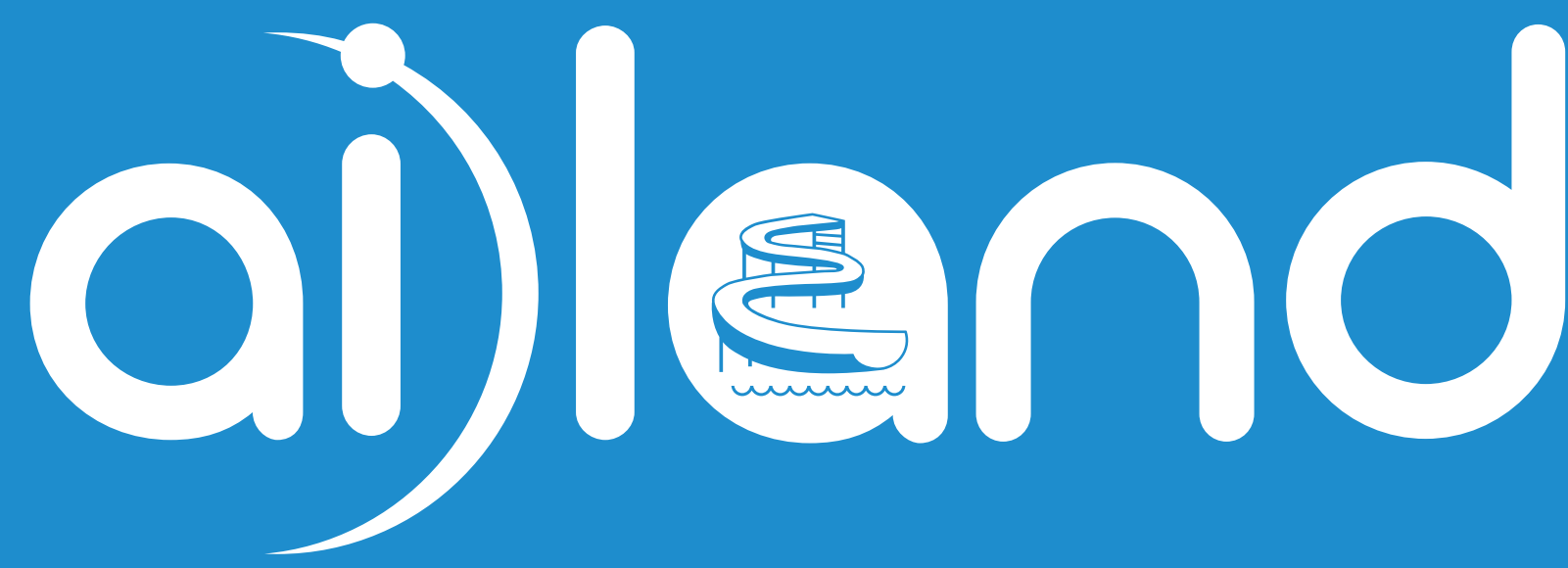
- Underage unaccompanied and supervised by a responsible person.
- Access to children less than 10 years of age and under 1.4 meter tall without life jackets.
- Access to slides for people who suffers from cardiovascular diseases, diseases of the musculoskeletal system and pregnant women.
- Swim, dive, jump from the skirts, throw up each other, simulate drowning, drown each other, swim while holding breath, and other naughtiness on the water
- Walking on the overflow grilles.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ / ВНИМАНИЕ / ATTENTION!

- Балаларды қарауыз қалдырмаңыз!
- Тек белгіленген жерден ғана шығуға рұқсат етіледі!
- Су ағысы іске қосылған, гидромассаж жұмыс істейді!

- Не оставляйте детей без присмотра
- Выход разрешен только в установленном месте
- Присутствует течение, работает гидромассаж

- Do not let children out of sight.
- Exit is only allowed in specified location.
- There is a flow, hydromassage is on.



Жарысқа арналған
су сырғанағы

Водная горка для
соревнований на время спуска

Water slide for competitions
on the time of descent



ЖАЛПЫ АҚПАРАТ: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ: GENERAL INFORMATION:

2 m

Сөре биіктігі
Высота старта
Starting altitude

90 cm

Тайыз бассейн тереңдігі
Глубина бассейна - лягушатника
Depth of the paddling pool

15 m/s

Сырғанақ жылдамдығы
Скорость горки
Speed of slide



КЕЛУШІЛЕРГЕ ТАЛАПТАР: ТРЕБОВАНИЯ К ПОСЕТИТЕЛЯМ: REQUIREMENTS FOR VISITORS:

Бойы: **1,1 м** бастап

Жасы: **12 жастан бастап**

Сыйымдылығы: **3** сырғанаушы (біруақытта)

Жабдықтар: **тайғанақ кілем**

Рост: от **1,1м**

Возраст: от **12 лет**

Вместимость: **3** пассажира (одновременно)

Снаряд для спуска: **скользящий коврик**

Height: over **1,1 m**

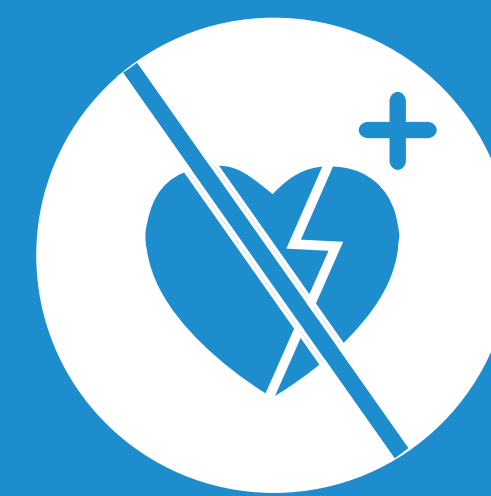
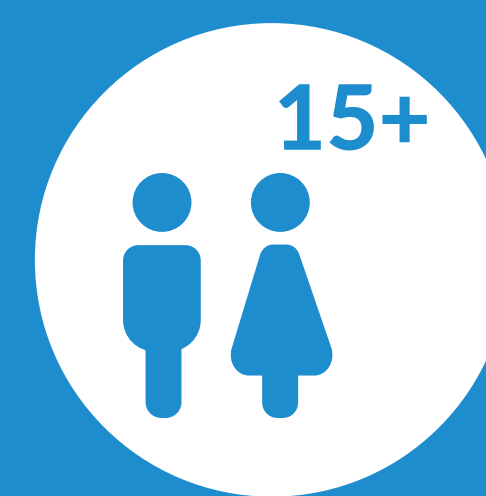
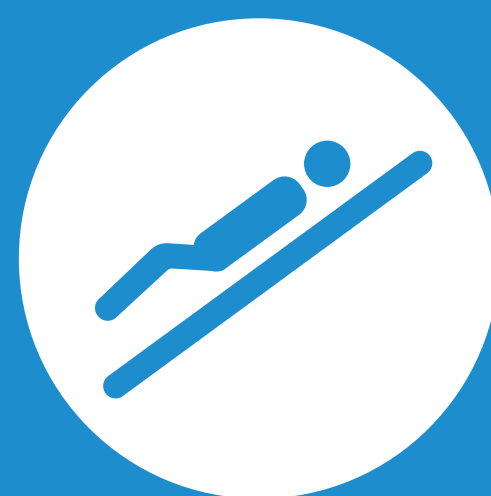
Age: over **12 years**

Capacity: **3** passengers (at one time)

Shell for sliding: **slippery mat**

Жарысқа арналған сырғанақта сырғанау тәсілдері:
Способы спуска с горки для соревнований на время:
Methods of downhill for time competition:

Тыйым салынады:
Запрещается:
Forbidden:

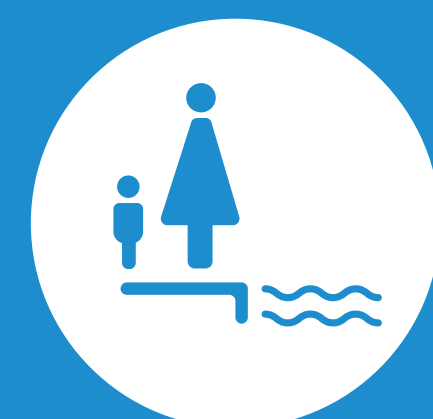


- Жасөспірімдердің ересектердің немесе оны ертіп жүрушінің қарауынсыз болуына.
- Сырғанаққа 15 жастан кіші, бойы 1,1 м аласа балалардың келуіне.
- Сырғанаққа салмағы 120 кг артық тұлғалардың келуіне.
- Сырғанақ трассасының бортынан ұстауға.
- «Басымен алға қарай» шалқақдан немесе етпетінен жатып сырғанауға. Егер, сырғанау ережесін бұзсаңыз, жарақат алуыңыз мүмкін.
- Сырғанаққа сөмке, қауіпсіздік жилеті, кілемше, контакт линзаларын, көзәйнек, пластик карта, аяқ киім, кілттер, сағаттар, ашекей бұйымдар, т.б.заттармен келуге.
- Сырғанаққа сыдырмасы, темірлгегі, түймелігі ашылған, немесе металл ашекейлері бар суға түсу костюмдерін киіп келуге.
- Сырғанаққа алкогольді, есірткілік масаң күйдегі тұлғалардың келуіне.
- Сырғанаққа жүрек-қан тамырлары ауруымен ауыратын, тірек-қимыл аппараты бұзылған тұлғалардың, жүкті әйелдердің келуіне.

- Находится несовершеннолетним без сопровождения и присмотра за ними сопровождающих и взрослых
- Доступ на горки детям младше 15 лет и ростом ниже 1,1 м.
- Доступ на горку лицам весом более 120 кг
- Держаться за борта трассы спуска
- Спуск в неразрешенной позе на спине или животе «головой вперед»: неправильная позиция при спуске может стать причиной травмы.
- Доступ на горку с посторонними предметами, такими как: сумочки, жилеты безопасности, коврики, контактные линзы, очки, пластиковые карты, обувь, ключи, часы, ювелирные украшения.
- Доступ в купальных костюмах с открытыми молниями, застежками, заклёпками или металлическими украшениями.
- Доступ на горку лицам в состоянии алкогольного, наркотического опьянения.
- Доступ на горку лицам, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, заболеваниями опорно-двигательного аппарата, пожилым, беременным женщинам.

- Underage unaccompanied and supervised by a responsible person.
- Access to slides for children less than 15 years of age and under 1.1 meter tall.
- Access to slides for persons over 120 kg.
- Holding onto sides of descent route.
- Sliding in forbidden position like head first: It can lead to a trauma.
- Access to slides with foreign objects, such as: handbags, safety vests, rugs, contact lenses, glasses, plastic cards, shoes, keys, watches, jewelry.
- Access in swimsuits with open zippers, clasps, rivets or metal ornaments.
- Access to slides under the influence of alcohol or drugs.
- Access to slides for people who suffers from cardiovascular diseases, diseases of the musculoskeletal system and pregnant women.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ / ВНИМАНИЕ / ATTENTION!



Балаларды қарауыз қалдырмаңыз
Не оставляйте детей без присмотра
Do not let children out of sight.



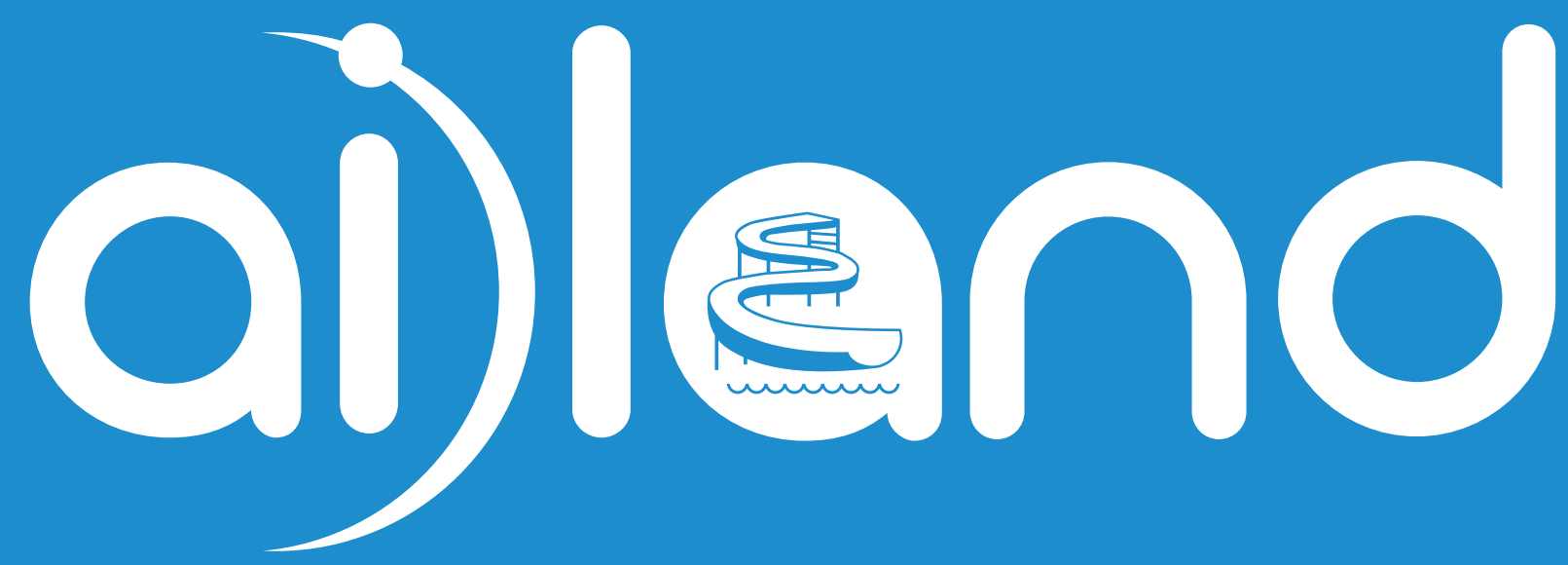
Бассейнде жүзуге, секіруге, сүңгуге рұқсат етілмейді
В бассейне не разрешается плавать, прыгать или нырять
It is not allowed to swim, jump or dive in the pool.



Мәреге дейінгі бастапқы қалыпты сақтаңыз
Сохраниайте стартовое положение до финиша
Hold your starting position till finish



Мәрелік бассейннен тез, ұйымдасқан түрде шығып кетіңіз
Покидать финишный бассейн быстро и организованно
You should leave last pool fast and organized



Ұңғымалы су сырғанағы

Водная горка с воронкой

Water slide with funnel



ЖАЛПЫ АҚПАРАТ: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ: GENERAL INFORMATION:

10,65 m

Сөре биіктігі
Высота старта
Starting altitude

1,5-1,8 m

Тайыз бассейн тереңдігі
Глубина бассейна - лягушатника
Depth of the paddling pool

12,2 m/s

Сырғанақ жылдамдығы
Скорость горки
Speed of slide



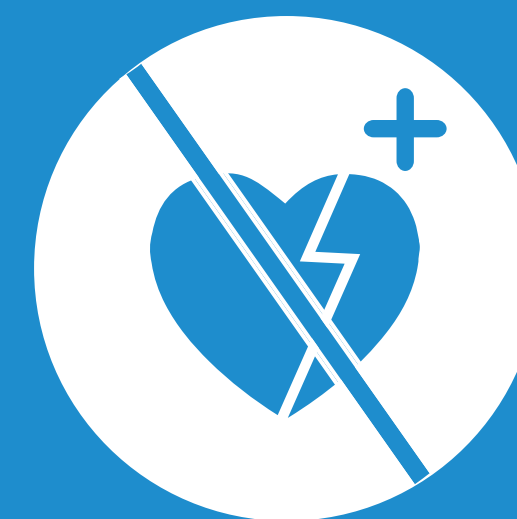
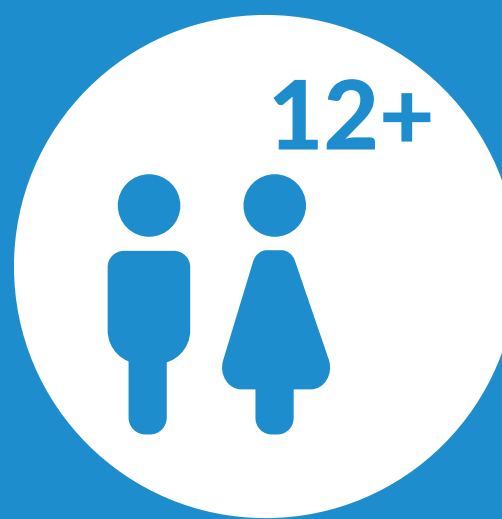
КЕЛУШІЛЕРГЕ ТАЛАПТАР: ТРЕБОВАНИЯ К ПОСЕТИТЕЛЯМ: REQUIREMENTS FOR VISITORS:

Бойы: **1,6 м** бастап
Жасы: **12 жастан бастап**
Салмағы: **75 кг**

Рост: от **1,6м**
Возраст: от **12 лет**
Вес: **75 кг**

Height: over **1,6 meter**
Age: over **12 years**
Weight: **75 kg**

СЫРҒАНАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ: РАЗРЕШЕННЫЕ ПОЗЫ СПУСКА: PERMITTED DESCENT POSTURES:



- Жасөспірімдердің ересектердің немесе оны ертіп жүрушінің қарауынсыз болуына.
- Сырғанаққа 12 жастан кіші, бойы 1,6 м аласа балалардың келуіне.
- Сырғанаққа салмағы 75 кг артық тұлғалардың келуіне.
- Сырғанақ трассасының бортынан ұстауға.
- «Басымен алға қарай» шалқасынан немесе етпетінен жатып сырғанауға. Егер, сырғанау ережесін бұзсаңыз, жарақат алуыңыз мүмкін.
- Сырғанаққа сөмке, қауіпсіздік жилеті, кілемше, контакт линзаларын, көзәйнек, пластик карта, аяқ киім, кілттер, сағаттар, әшекей бұйымдар, т.б.заттармен келуге.
- Сырғанаққа сыдырмасы, темірілгегі, түймелігі ашылған, немесе металл әшекейлері бар суға түсуге арналған костюмдер киіп келуге.
- Сырғанаққа алкогольді, есірткілік масаң күйдегі тұлғалардың келуіне.
- Сырғанаққа жүрек-қан тамырлары ауруымен ауыратын, тірек-қимыл аппараты бұзылған тұлғалардың, жүкті әйелдердің, жүзе алмайтын адамдардың келуіне.

- Находится несовершеннолетним без сопровождения и присмотра за ними сопровождающих и взрослых
- Доступ на горки детям младше 12 лет и ростом ниже 1,6 м.
- Доступ на горку лицам весом более 75 кг
- Держаться за борта трассы спуска
- Спуск в неразрешенной позе на спине или животе «головой вперед»: неправильная позиция при спуске может стать причиной травмы.
- Доступ на горку с посторонними предметами, такими как: сумочки, жилеты безопасности, коврики, контактные линзы, очки, пластиковые карты, обувь, ключи, часы, ювелирные украшения.
- Доступ в купальных костюмах с открытыми молниями, застежками, заклёпками или металлическими украшениями.
- Доступ на горку лицам в состоянии алкогольного, наркотического опьянения.
- Доступ на горку лицам, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, заболеваниями опорно-двигательного аппарата, пожилым, беременным женщинам, людям не умеющим плавать.

- Underage unaccompanied and supervised by a responsible person.
- Access to slides for children less than 15 years of age and under 1.6 meter tall.
- Access to slides for persons over 120 kg.
- Holding onto sides of descent route.
- Sliding in forbidden position like head first: It can lead to a trauma.
- Access to slides with foreign objects, such as: handbags, safety vests, rugs, contact lenses, glasses, plastic cards, shoes, keys, watches, jewelry.
- Access in swimsuits with open zippers, clasps, rivets or metal ornaments.
- Access to slides under the influence of alcohol or drugs.
- Access to slides for people who suffers from cardiovascular diseases, diseases of the musculoskeletal system and pregnant women.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ / ВНИМАНИЕ / ATTENTION!



Балаларды қарауыз қалдырмаңыз
Не оставляйте детей без присмотра
Do not let children out of sight.



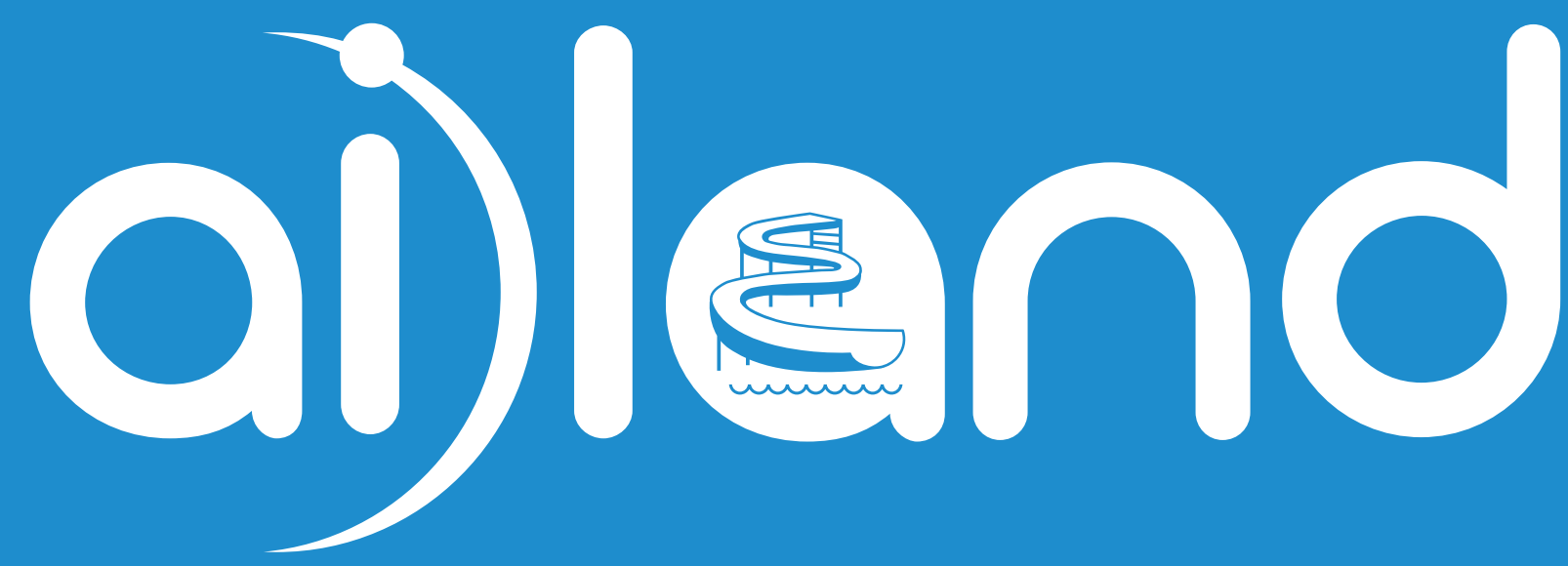
Бассейнде жүзуге, секіруге, сүңгуге рұқсат етілмейді
В бассейне не разрешается плавать, прыгать или нырять
It is not allowed to swim, jump or dive in the pool.



Мәреге дейінгі бастапқы қалыпты сақтаңыз
Сохраниайте стартовое положение до финиша
Hold your starting position till finish



Мәрелік бассейннен тез, ұйымдасқан түрде шығып кетіңіз
Покидать финишный бассейн быстро и организованно
You should leave last pool fast and organized



Екі төбесі бар
су сырғанағы

Водная горка
с двойной горкой

Water slide
with double funnel



ЖАЛПЫ АҚПАРАТ: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ: GENERAL INFORMATION:

7,5 m

Сөре биіктігі
Высота старта
Starting altitude

90 cm

Тайыз бассейн тереңдігі
Глубина бассейна - лягушатника
Depth of the paddling pool

12,2 m/s

Сырғанақ жылдамдығы
Скорость горки
Speed of slide



КЕЛУШІЛЕРГЕ ТАЛАПТАР: ТРЕБОВАНИЯ К ПОСЕТИТЕЛЯМ: REQUIREMENTS FOR VISITORS:

Бойы: **1,1 м** бастап
Жасы: **12** жастан бастап
Салмағы: **75 кг**
Сыйымдылығы: **2** сырғанаушы біруақытта
Жабдықтар: **тайғанақ шанақ**

Рост: от **1,1 м**
Возраст: от **12 лет**
Вес: **75 кг**
Вместимость: **2** пассажира одновременно
Снаряд для спуска: **скользящий лоток**

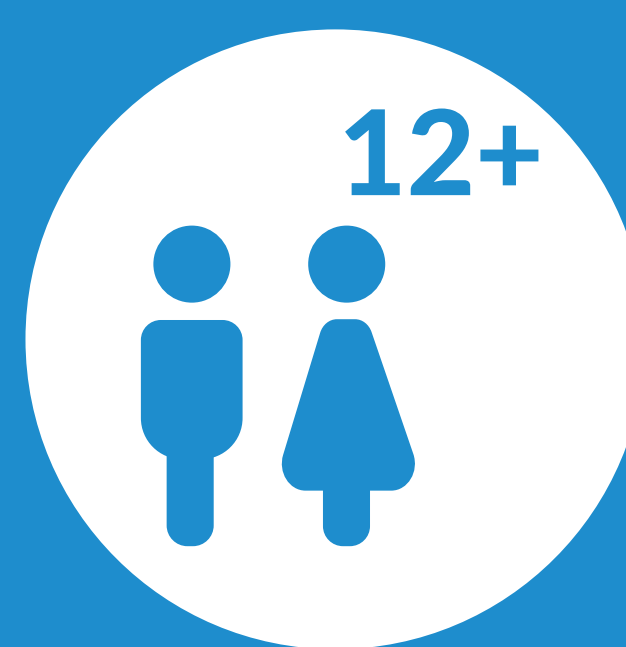
Height: over **1,1 meter**
Age: over **12 years**
Weight: **75 kg**
Capacity: **2** passengers at a time
Shell for sliding: **slippery tray**

РАЗРЕШЕННЫЕ ПОЗЫ СПУСКА: СЫРҒАНАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ: PERMITTED DESCENT POSTURES:

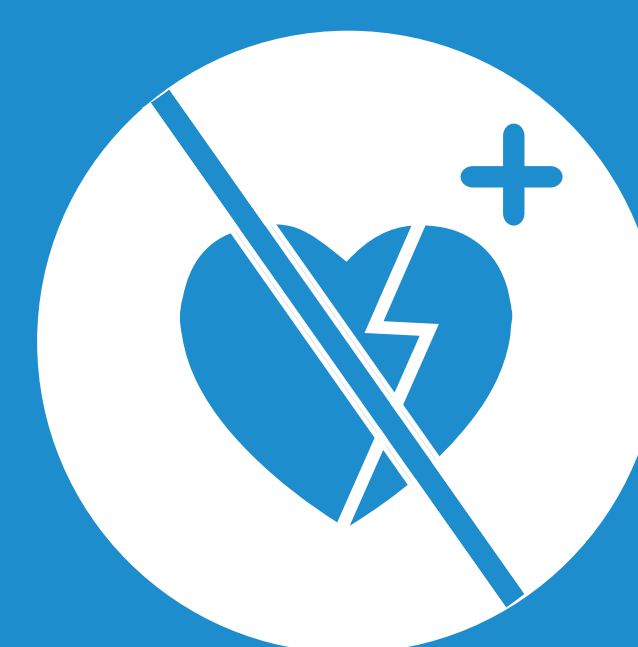


- Жасөспірімдердің ересектердің немесе оны ертіп жүрушінің қарауынсыз болуына.
- Сырғанаққа 12 жастан кіші, бойы 1,1 м аласа балалардың келуіне.
- Сырғанаққа салмағы 75 кг артық тұлғалардың келуіне.
- Сырғанақ трассасының бортынан ұстауға.
- «Басымен алға қарай» шалқасынан немесе етпетінен жатып сырғанауға. Сырғанау ережесін бұзсаңыз, жарақат алуыңыз мүмкін.
- Сырғанаққа сөмке, қауіпсіздік жилеті, кілемше, контакт линзаларын, көзәйнек, пластик карта, аяқ киім, кілттер, сағаттар, әшекей бұйымдар, т.б. заттармен келуге.
- Сырғанаққа сыдырмасы, темірлігегі, түймелігі ашылған, немесе металл әшекейлері бар суға түсу костюмдерін киіп келуге.
- Сырғанаққа алкогольді, есірткілік масаң күйдегі тұлғалардың келуіне.
- Сырғанаққа жүрек-қан тамырлары ауруымен ауыратын, тірек-қимыл аппараты бұзылған тұлғалардың, жүкті әйелдердің келуіне.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ: ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ FORBIDDEN:



- Находится несовершеннолетним без сопровождения и присмотра за ними сопровождающих и взрослых
- Доступ на горки детям младше 12 лет и ростом ниже 1,1 м.
- Доступ на горку лицам весом более 75 кг
- Держаться за борта трассы спуска
- Спуск в неразрешенной позе на спине или животе «головой вперед»; неправильная позиция при спуске может стать причиной травмы.
- Доступ на горку с посторонними предметами, такими как: сумочки, жилеты безопасности, коврики, контактные линзы, очки, пластиковые карты, обувь, ключи, часы, ювелирные украшения.
- Доступ в купальных костюмах с открытыми молниями, застежками, заклёпками или металлическими украшениями.
- Доступ на горку лицам в состоянии алкогольного, наркотического опьянения.
- Доступ на горку лицам, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями, заболеваниями опорно-двигательного аппарата, пожилым, беременным женщинам



- Underage unaccompanied and supervised by a responsible person.
- Access to slides for children less than 12 years of age and under 1.1 meter tall.
- Access to slides for persons over 120 kg.
- Holding onto sides of descent route.
- Sliding in forbidden position like head first: It can lead to a trauma.
- Access to slides with foreign objects, such as: handbags, safety vests, rugs, contact lenses, glasses, plastic cards, shoes, keys, watches, jewelry.
- Access in swimsuits with open zippers, clasps, rivets or metal ornaments.
- Access to slides under the influence of alcohol or drugs.
- Access to slides for people who suffers from cardiovascular diseases, diseases of the musculoskeletal system and pregnant women.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ / ВНИМАНИЕ / ATTENTION!



Балаларды қарауыз қалдырмаңыз
Не оставляйте детей без присмотра
Do not let children out of sight.



Бассейнде жүзуге, секіруге, сүңгуге рұқсат етілмейді
В бассейне не разрешается плавать, прыгать или нырять
It is not allowed to swim, jump or dive in the pool.



Мәреге дейінгі бастапқы қалыпты сақтаңыз
Сохраняйте стартовое положение до финиша
Hold your starting position till finish



Мәрелік бассейннен тез, ұйымдасқан түрде шығып кетіңіз
Покидать финишный бассейн быстро и организованно
You should leave last pool fast and organized